FORMULAIRE D’INSCRIPTION / FORMULARIO D’ISCRIZIONE

**Cours de langue et culture d’origine (LCO - Italien)***Corso di lingua e cultura d’origine (LCO – Italiano)*

Les enfants plurilingues, en complément à leur scolarisation en langue française, ont la possibilité de suivre des cours dans leur langue et culture d’origine (LCO). Ils sont inscrits par leurs parents. L’inscription est valable pour la prochaine année scolaire et les années suivantes.   
*I bambini poliglotti, in aggiunta alla loro scolarizzazione in lingua francese, hanno la possibilità di seguire dei corsi nella lingua e cultura d’origine (LCO). Sono iscritti tramite i genitori. L’iscrizione è valida per il prossimo anno scolastico e per gli anni a venire.*

**Les informations concernant l’école, le jour et l’heure des cours seront transmises aux parents avant le début des cours.***Le informazioni che rigurdano la scuola, il giorno e l’orario dei corsi di italiano saranno trasmessi ai genitori prima dell’inizio del corso.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom et prénom de l’élève** *Cognome e nome dell’allievo* |  | | | |
| **Lieu et date de naissance** *Luogo e data di nascita* |  | | | |
| **Nom et prénom du père** *Cognome e nome del padre* |  | | | |
| Pays d’origine *Paese d’origine* |  | | | |
| **Nom et prénom de la mère** *Cognome e nome della madre* |  | | | |
| Pays d’origine *Paese d’origine* |  | | | |
| **Rue** *Via* |  | | N.° |  |
| **Code postal** *Codice postale* |  | **Lieu** *Luogo* |  | |
| 🕿 |  | | | |
| **E-Mail** |  | | | |
| **Langue première de l’élève** *Prima lingua parlata dall’allievo* |  | | | |
| **Date et signature des parents** *Data e firma dei genitori* |  | | | |

**A remettre au maître de classe de l’élève***Da consegnare all’insegnante di classe*

**Cette partie est à remplir par le titulaire de classe. Il recevra une attestation du suivi des cours LCO à la fin du 2ème semestre qu’il consignera dans le bulletin scolaire.***Questa parte deve essere compilata dall’insegnante titolare di classe, il quale riceverà un attestato di frequenza dei corsi LCO alla fine del secondo semestre e che consegnerà all’allievo insieme al libretto scolastico.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Commune : |  | | Classe / Année de scolarité: | |  |
| École : |  | | | | |
| Nom et prénom du titulaire | |  | | | |
| Date |  | | Signature : |  | |

Le titulaire de classe transmet le formulaire au responsable d’établissement qui le renvoie par courrier postal à l’adresse:

**Service de l’enseignement obligatoire de langue française**Snadra Braillard  
Route André-Piller 21   
1762 Givisiez

ou par courriel à [sandra.braillard@fr.ch](mailto:adrienne.berger@fr.ch)